



Wilo-Digital timer Z NOVA C

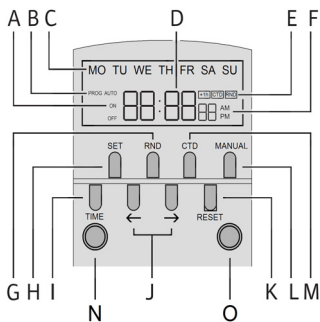
D Einbau- und Betriebsanleitung

1 Digitale Stecker-Zeitschaltuhr

1.1 Technische Daten

Anschlussspannung:	1~230 V, 50 Hz
Schaltleistung:	16 A
Schutzart:	IP 20
Umgebungstemperatur:	+2 °C bis +40 °C
Gangreserve:	Min. 100 h / wiederaufladbarer Ni-MH-AKKU
Batterieladedauer:	40 h
Kürzeste Schaltzeit:	1 min
Programmierbarkeit:	Jede Minute
Schaltprogramm:	7 Tage, Tagesblöcke (Mo-So / Mo-Fr / Sa-So / Mo-Sa), Kombinationen (Mo, We, Fr / Tu, Th, Sa / Mo, Tu, We / Th, Fr, Sa), einzelne Tage
Speicherplätze:	40 (20 Ein / 20 Aus)
Funktionen:	Sommer-/Winterzeit-Umstellung, Zufallsfunktion, Countdown

2 Beschreibung und Funktion



Display

- A** Betriebsart (ON, AUTO ON, OFF, AUTO OFF)
- B** Programmiermodus
- C** Wochentaganzeige
- D** Uhrzeit (Stunden, Minuten, Sekunden)
- E** +1h = Sommerzeit-/Winterzeit
CTD = Countdown
RND = Zufallsfunktion
- F** 24-/12-Stunden-Funktion (AM/PM)

Tasten

- G** Zufallsfunktion
- H** Programmierung/
Übernehmen
- I** Umschaltung
24-/12-Stunden-Funktion
- J** Einstelltasten (→ = vor /
← = zurück)
- K** Reset
- L** Auswahl Betriebsarten
- M** Countdown

Anzeigen

- N** LED rot:
Leuchtet wenn Netzspannung
anliegt.
Ist aus, bei fehlender
Netzspannung.
- O** LED grün:
Leuchtet im ON / Auto ON Modus
wenn Netzspannung anliegt.
Ist aus im OFF / Auto OFF Modus,
wenn Netzspannung anliegt.

3 Inbetriebnahme / Einstellung

3.1 Inbetriebnahme

Uhr an die Netzspannung anschließen und den Akku laden.



HINWEIS:

Die maximale Ladezeit beträgt 40 Stunden. Wird die Uhr länger als drei Monate nicht benutzt, ist ein Aufladen notwendig. Bei defekter Batterie ist eine Funktion der Uhr bei anliegender Netzspannung gewährleistet.

RESET-Taste mit einem stumpfen Gegenstand (Kugelschreiber) betätigen. Uhrzeit und alle programmierten Einstellungen werden auf Null gesetzt.

Die Uhr ist bereit für gewünschte Einstellungen.

3.2 Einstellungen



HINWEIS:

Blinkende Ziffern oder Symbole erfordern eine Eingabe.
Erfolgt innerhalb von 10 Sekunden keine Eingabe kehrt die Displayanzeige in die aktuelle Uhrzeit zurück.

3.2.1 Einstellung von Wochentag/Uhrzeit

- SET für 3 Sekunden drücken, Wochentage blinken.
- Mit →/← den aktuellen Wochentag einstellen und mit **SET** bestätigen.
- dann aktuelle Stunden und Minuten einstellen und jeweils mit **SET** betätigen.

3.2.2 Programmierung der Schaltzeiten

- “→” drücken.
- Mit →/← die gewünschte Befehlsnummer für ON/OFF auswählen und mit **SET** bestätigen.
- Mit →/← die gewünschte blinkende Wochentag-Kombination auswählen und mit **SET** bestätigen.
Mit jedem Drücken der “→” Taste werden folgende Optionen durchlaufen:

MO	DI	MI	DO	FR	SA	SO
●	●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●	●

- Mit →/← die gewünschte Ein-/Ausschaltzeit (Stunden, Minuten) einstellen und mit **SET** bestätigen.
- Es können bis zu 20 ON- und 20 OFF-Befehle aktiviert werden.



HINWEIS:

Durch Drücken von **MANUAL** können einzelne ON/OFF-Befehle deaktiviert und durch nochmaliges Drücken wieder aktiviert werden.

Während der Einstellung der Schaltzeiten können Falscheingaben mit **MANUAL** revidiert und dann erneut eingegeben werden.

Durch Drücken von **TIME** kann die Programmierung jederzeit abgebrochen werden und die aktuelle Zeitanzeige erscheint im Display.

Das Zeitschaltprogramm ist nur in der Betriebsart Auto ON und Auto OFF aktiv.

Ein- und Ausschaltzeiten richten sich immer nach der Befehlsnummer (1...20), die zuerst zeitlich schaltet (bei Schaltzeitüberschneidungen).

Beispiel: ON1 = 19:00, OFF1 = 22:00

ON2 = 18:00, OFF2 = 23:00

Die Uhr schaltet ein bei ON 2 = 18:00 und schaltet aus bei OFF1 = 22:00

3.2.3 Einstellung der Betriebsart

- Durch Drücken von **MANUAL** lassen sich folgende Betriebsarten einstellen:
 - ON = Dauerbetrieb ON, hebt alle Voreinstellungen auf und schaltet die Zeitschaltuhr dauerhaft ein.
 - AUTO ON = Automatikbetrieb ON, die Zeitschaltuhr **ist eingeschaltet** und wird sich zur nächsten voreingestellten OFF-Zeit wieder ausschalten.
 - OFF = Dauerbetrieb OFF, hebt alle Voreinstellungen auf und schaltet die Zeitschaltuhr dauerhaft aus.
 - AUTO OFF = Automatikbetrieb OFF, die Zeitschaltuhr **ist abgeschaltet** und wird sich zur nächsten voreingestellten ON-Zeit wieder einschalten.

3.2.4 Einstellung der Sommer-/Winterzeit

- Durch gleichzeitiges Drücken von **TIME** und "←", kann zwischen Sommer- und Winterzeit gewechselt werden.
- Sommerzeit: "+1h" erscheint oberhalb der Sekundenanzeige im Display, gleichzeitig wird die aktuelle Uhrzeit um eine Stunde vorgestellt.
- Winterzeit: Durch nochmaliges Drücken beider Tasten erlischt "+1h" und die aktuelle Uhrzeit wird um eine Stunde zurückgestellt.



HINWEIS:

Findet eine Programmierung der Uhr innerhalb der Sommerzeit statt wird empfohlen die aktuelle Uhrzeit um eine Stunde früher einzustellen, und dann über **TIME** und "←" in die Sommerzeit zu wechseln.

3.2.5 Einstellung des Countdown

- "←" drücken, CTD erscheint oberhalb der Sekundenanzeige im Display.
- **SET** drücken.
- Mit →/← die gewünschte Einschaltdauer (Stunden, Minuten, Sekunden) einstellen und mit **SET** bestätigen. Maximal einstellbar: 23 Stunden, 59 Minuten, 59 Sekunden.



HINWEIS:

Durch Drücken von **MANUAL** können die Eingaben deaktiviert und durch nochmaliges Drücken wieder aktiviert werden. Während der Einstellung des Countdown können Falscheingaben mit **MANUAL** revidiert und dann erneut eingegeben werden.

- Mit **CTD** wird der Countdown gestartet und im Display angezeigt. Durch nochmaliges Drücken von **CTD** wird der Countdown gestoppt.

- Durch Drücken von **TIME** kann während des Countdown kurzzeitig die aktuelle Uhrzeit angezeigt werden.

3.2.6 Einstellung der Zufallsfunktion

- **RND** drücken, RND erscheint oberhalb der Sekundenanzeige im Display. Die Zufallsfunktion wird gestartet. Die eingestellten ON-/OFF-Befehle werden zufällig zwischen 2 und 30 Minuten zeitverzögert geschaltet.

3.2.7 Einstellung der 12-/24-Stunden-Funktion

- Durch Drücken von **TIME** für 3 Sekunden, kann zwischen 12- und 24-Stunden-Funktion gewechselt werden.
- Die 12-Stunden-Einstellung wird durch AM (vor Mittag) oder PM (nach Mittag) im Display angezeigt.

3.2.8 RESET

- Taste **RESET** mit einem stumpfen Gegenstand (Kugelschreiber) betätigen. Uhrzeit und alle programmierten Einstellungen werden gelöscht.

4 Entsorgung

Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung und durch sachgerechtes Recycling dieses Produktes werden Umweltschäden und eine Gefährdung der persönlichen Gesundheit vermieden.

1. Zur Entsorgung des Produktes, sowie Teile davon, die öffentlichen oder privaten Entsorgungsgesellschaften in Anspruch nehmen.
2. Weitere Informationen zur sachgerechten Entsorgung werden bei der Stadtverwaltung, dem Entsorgungsamt oder dort wo das Produkt erworben wurde, erteilt.

Technische Änderungen vorbehalten!

D EG – Konformitätserklärung
GB EC – Declaration of conformity
F Déclaration de conformité CE

*(gemäß 2004/108/EG Anhang IV.2 und 2006/95/EG Anhang III.B,
according 2004/108/EC annex IV.2 and 2006/95/EC annex III.B,
conforme 2004/108/CE appendice IV.2 et 2006/95/CE appendice III B)*

Hiermit erklären wir, dass die Bauarten der Baureihe : **Digital timer Z Nova C**

Herewith, we declare that this product:

Par le présent, nous déclarons que cet agrégat :

in der gelieferten Ausführung folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:

in its delivered state complies with the following relevant provisions:

est conforme aux dispositions suivants dont il relève:

Elektromagnetische Verträglichkeit – Richtlinie **2004/108/EG**
Electromagnetic compatibility – directive
Compatibilité électromagnétique – directive

Niederspannungsrichtlinie **2006/95/EG**
Low voltage directive
Directive basse-tension

und entsprechender nationaler Gesetzgebung.

and with the relevant national legislation.

et aux législations nationales les transposant.

Angewendete harmonisierte Normen, insbesondere: **EN 60730-1**
Applied harmonized standards, in particular: **EN 60730-2-7**

Normes harmonisées, notamment:

Bei einer mit uns nicht abgestimmten technischen Änderung der oben genannten Bauarten, verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

If the above mentioned series are technically modified without our approval, this declaration shall no longer be applicable.

Si les gammes mentionnées ci-dessus sont modifiées sans notre approbation, cette déclaration perdra sa validité.

Dortmund, 20.04.2010

i. V. 
Erwin Prieß
Quality Manager



WILO SE
Nortkirchenstraße 100
44263 Dortmund
Germany



WILO SE
Nortkirchenstraße 100
44263 Dortmund
Germany
T 0231 4102-0
F 0231 4102-7363
wilo@wilo.com
www.wilo.de

Wilo-Vertriebsbüros in Deutschland

G1 Nord

WILO SE
Vertriebsbüro Hamburg
Beim Strohhaus 27
20097 Hamburg
T 040 5559490
F 040 5559494
hamburg.anfragen@wilo.com

G3 Ost

WILO SE
Vertriebsbüro Dresden
Frankenring 8
01723 Kesselsdorf
T 035204 7050
F 035204 70570
dresden.anfragen@wilo.com

G5 Süd-West

WILO SE
Vertriebsbüro Stuttgart
Hertichstraße 10
71229 Leonberg
T 07152 94710
F 07152 947141
stuttgart.anfragen@wilo.com

G7 West

WILO SE
Vertriebsbüro Düsseldorf
Westring 19
40721 Hilden
T 02103 90920
F 02103 909215
duesseldorf.anfragen@wilo.com

G2 Nord-Ost

WILO SE
Vertriebsbüro Berlin
Juliusstraße 52-53
12051 Berlin-Neukölln
T 030 6289370
F 030 62893770
berlin.anfragen@wilo.com

G4 Süd-Ost

WILO SE
Vertriebsbüro München
Adams-Lehmann-Straße 44
80797 München
T 089 4200090
F 089 42000944
muenchen.anfragen@wilo.com

G6 Mitte

WILO SE
Vertriebsbüro Frankfurt
An den drei Hasen 31
61440 Oberursel/Ts.
T 06171 70460
F 06171 704665
frankfurt.anfragen@wilo.com

Kompetenz-Team Gebäudetechnik

WILO SE
Nortkirchenstraße 100
44263 Dortmund
T 0231 4102-7516
T 01805 R-U-F-W-I-L-O*
7-8-3-9-4-5-6
F 0231 4102-7666

Erreichbar Mo-Fr von 7-18 Uhr.

- Antworten auf
 - Produkt- und Anwendungsfragen
 - Liefertermine und Lieferzeiten
- Informationen über Ansprechpartner vor Ort
- Versand von Informationsunterlagen

Kompetenz-Team Kommune Bau + Bergbau

WILO EMU GmbH
Heimgartenstraße 1
95030 Hof
T 09281 974-550
F 09281 974-551

Werkkundendienst Gebäudetechnik Kommune Bau + Bergbau Industrie

WILO SE
Nortkirchenstraße 100
44263 Dortmund
T 0231 4102-7900
T 01805 W-I-L-O-K-D*
9-4-5-6-5-3
F 0231 4102-7126
kundendienst@wilo.com

Erreichbar Mo-So von
7-18 Uhr.
In Notfällen täglich
auch von
18-7 Uhr.

- Kundendienst-
Anforderung
- Werksreparaturen
- Ersatzteilfragen
- Inbetriebnahme
- Inspektion
- Technische Service-
Beratung
- Qualitätsanalyse

Wilo-International

Österreich

Zentrale Wien:
WILO Pumpen
Österreich GmbH
Eitnergasse 13
1230 Wien
T +43 507 507-0
F +43 507 507-15

Vertriebsbüro Salzburg:

Gnigler Straße 56
5020 Salzburg
T +43 507 507-13
F +43 507 507-15

Vertriebsbüro
Oberösterreich:
Trattnachtalstraße 7
4710 Grieskirchen
T +43 507 507-26
F +43 507 507-15

Schweiz

EMB Pumpen AG
Gerstenweg 7
4310 Rheinfelden
T +41 61 83680-20
F +41 61 83680-21

Standorte weiterer Tochtergesellschaften

Argentinien,
Aserbaidschan, Belarus,
Belgien, Bulgarien, China,
Dänemark, Estland,
Finnland, Frankreich,
Griechenland,
Großbritannien, Indien,
Indonesien, Irland, Italien,
Kanada, Kasachstan, Korea,
Kroatien, Lettland, Libanon,
Litauen, Niederlande,
Norwegen, Polen, Portugal,
Rumänien, Russland,
Saudi-Arabien, Schweden,
Serbien und Montenegro,
Slowakei, Slowenien,
Spanien, Südafrika, Taiwan,
Tschechien, Türkei,
Ukraine, Ungarn, USA,
Vereinigte Arabische
Emirate, Vietnam

Die Adressen finden Sie
unter www.wilo.com.

Stand Januar 2010

* 0,14 €/Min. aus dem Festnetz,
Mobilfunk max. 0,42 €/Min.